KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä lokakuuta 2000,

Iranin islamilaisesta tasavallasta peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia koskevista erityisvaatimuksista

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 3066)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/675/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/79/EY ([2]), ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asiantuntija on käynyt Iranin islamilaisessa tasavallassa tarkastamassa yhteisöön vietävien kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja lähetysolosuhteet.

(2) Kalastustuotteiden terveystarkastusta ja -valvontaa koskevia Iranin islamilaisen tasavallan lainsäädännön vaatimuksia voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja vaatimuksia vastaavina.

(3) Iranin islamilaisen tasavallan "Iran Veterinary Organisation (IVO) of the Ministry of Jihad-e-Sazandegi" kykenee tehokkaasti tarkastamaan, että voimassa olevaa lainsäädäntöä sovelletaan.

(4) Direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun menettelyyn terveystodistuksen saamiseksi on myös sisällyttävä todistuksen mallin määrittely, mainitun todistuksen laadinnassa käytettävää kieltä tai kieliä koskevat vähimmäisvaatimukset ja todistuksen allekirjoittajan asema.

(5) Direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti kalastustuotteiden pakkauksiin olisi kiinnitettävä merkintä, jossa on kolmannen maan nimi ja alkuperälaitoksen, -tehdasaluksen, -kylmävaraston tai -pakastusaluksen hyväksyntä- tai rekisterinumero.

(6) Direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti on myös laadittava luettelo hyväksytyistä laitoksista, tehdasaluksista tai kylmävarastoista sekä neuvoston direktiivin 92/48/ETY ([3]) II liitteen 1—7 kohdan mukaisesti varustetuista pakastusaluksista. Nämä luettelot on laadittava IVO:n komissiolle toimittaman ilmoituksen perusteella. IVO:n on näin ollen varmistettava, että asiaa koskevia direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan säännöksiä noudatetaan.

(7) IVO on antanut viralliset takeet direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun säännösten noudattamisesta sekä alkuperälaitosten, -tehdasalusten, -kylmävarastojen ja -pakastusalusten hyväksymistä tai rekisteröintiä koskevia mainitun direktiivin säännöksiä vastaavien vaatimusten noudattamisesta.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

"Iran Veterinary Organisation (IVO) of the Ministry of Jihad-e-Sazandegi" on Iranin islamilaisen tasavallan toimivaltainen viranomainen, joka tarkastaa ja todistaa, että kalastus- ja vesiviljelytuotteet ovat direktiivin 91/493/ETY mukaisia.

2 artikla

Iranin islamilaisesta tasavallasta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden on täytettävä seuraavat vaatimukset:

1) Jokaiseen lähetykseen on kuuluttava numeroitu, asianmukaisesti täytetty, päivätty ja allekirjoitettu, yhdelle liuskalle laadittu alkuperäinen terveystodistus, jonka malli on liitteessä A.

2) Tuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä B olevassa luettelossa mainituista hyväksytyistä laitoksista, tehdasaluksista tai kylmävarastoista taikka rekisteröidyistä pakastusaluksista.

3) Jos on kyse muista kuin säilyketeollisuuteen tarkoitetuista pakkaamattomina jäädytetyistä kalastustuotteista, pakkaukseen on merkittävä pysyvin kirjaimin ilmaisu "IRAN" ja alkuperälaitoksen, -tehdasaluksen, -kylmävaraston tai -pakastusaluksen hyväksyntä- tai rekisterinumero.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut todistukset on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion virallisista kielistä, jossa tarkastus tehdään.

([1]) EYVL L 268, 24.9.1991, s. 15.
([2]) EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31.
([3]) EYVL L 187, 7.7.1992, s. 41.

2. Todistuksessa on oltava IVO:n edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä sen virallinen leima. Nämä on merkittävä todistukseen tehtyjen muiden merkintöjen väristä poikkeavalla värillä.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 60 päivää sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 20 päivänä lokakuuta 2000.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE A

TERVEYSTODISTUS

Euroopan yhteisöön tarkoitetuille Iranin islamilaisesta tasavallasta peräisin oleville kalastus- ja vesiviljelytuotteille lukuun ottamatta missä tahansa muodossa olevia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita

Viitenumero: .....

Lähettäjämaa: **IRANIN ISLAMILAINEN TASAVALTA**

Toimivaltainen viranomainen: "Iran Veterinary Organisation (IVO) of the Ministry of Jihad-e-Sazandegi"

I **Kalastustuotteiden tunnistetiedot**

— Tuotteen kuvaus: kalastus- ja vesiviljelytuotteita ([1]):

— Laji (tieteellinen nimi): .....

— Tuotteen tarjontamuoto ja käsittelytapa ([2]): .....

— Mahdollinen koodi: .....

— Pakkaustapa: .....

— Pakkausten lukumäärä: .....

— Nettopaino: .....

— Vaadittava varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

II **Tuotteiden alkuperä**

IVO:n Euroopan yhteisöön vientiä varten hyväksymän yhden tai useamman laitoksen, tehdasaluksen tai kylmävaraston taikka tähän tarkoitukseen rekisteröimän pakastusaluksen nimi ja virallinen hyväksyntänumero: .....

.....

.....

III **Tuotteiden määräpaikka**

Tuotteet lähetetään

mistä: .....
(lähetyspaikka)

mihin: .....
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

.....

([1]) Tarpeeton viivataan yli.
([2]) Eläviä, jäähdytettyjä, jäädytettyjä, suolattuja, savustettuja, säilöttyjä yms.

IV **Terveystodistus**

— Allekirjoittanut virallinen tarkastaja vakuuttaa, että edellä tarkoitetut kalastus- ja vesiviljelytuotteet

1. on pyydetty ja käsitelty aluksissa direktiivissä 92/48/ETY vahvistettujen hygieniasääntöjen mukaisesti,
2. on purettu aluksesta, käsitelty ja tarvittaessa pakattu, valmistettu, jalostettu, jäädytetty, sulatettu ja varastoitu hygieenisesti direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan II, III ja IV luvun vaatimuksia noudattaen,
3. on tarkastettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun mukaisesti,
4. on pakattu, merkitty, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan VI, VII ja VIII luvun mukaisesti,
5. eivät ole lähtöisin myrkyllisistä tai biotoksiineja sisältävistä lajeista,
6. täyttävät tietyille kalastustuotteille direktiivissä 91/493/ETY ja sen täytäntöönpanoa koskevissa päätöksissä vahvistetut vaatimukset, jotka koskevat aistinvaraisia ominaisuuksia, loisia sekä kemiallisia ja mikrobiologisia ominaisuuksia.

— Allekirjoittanut virallinen tarkastaja vakuuttaa tuntevansa direktiivien 91/493/ETY ja 92/48/ETY sekä päätöksen 2000/675/EY säännökset.

Tehty ....
(paikka) (päivämäärä)

Virallinen leima ([3])

.....
virallisen tarkastajan allekirjoitus ([3])

.....
(allekirjoittajan nimi suuraakkosin ja virka-asema)

([3]) Leima ja allekirjoitus on merkittävä eri värillä kuin todistuksen muut tiedot.

LIITE B

LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ LAITOKSISTA

Hyväksyntänumero	Nimi	Kaupunki Alue	Luokka
600	Ashoradeh cold store	Golestan	PP
601	Central cold store of Shilat Trade Co.	Tehran	PP
602	Anzali sturgeon store	Gilan	PP
603	Babolsar cold store	Mazandaran	PP
604	Chonchenan sturgeon processing center	Gilan	PP
605	Nashtarod sturgeon processing center	Mazandaran	PP
606	Hoseinbad sturgeon processing center	Mazandaran	PP
607	Izadeh sturgeon processing center	Mazandaran	PP
608	Shafarod sturgeon processing center	Gilan	PP
609	Bandar Turkman processing center	Golestan	PP
610	Mirod sturgeon processing center	Mazandaran	PP
700	Mah Protein	Bushehr	PP
701	Abdasht-e-Shargh	Hormozgan	PP
703	Bushehr Marine Production (Afarid)	Bushehr	PP
704	Persian Gulf Food Industry	Hormozgan	PP
705	Chancho	Gilan	PP
706	Jahan Shill (Colahi 500t Complex)	Hormozgan	PP
709	Morvarid Sayd	Bushehr	PP
711	Mostaan	Hormozgan	PP
713	Choghadak 4000t Complex	Bushehr	PP
714	Abzyan-e-mahtab	Bushehr	PP
717	Ghasemi cold store	Bushehr	PP
718	Djavan Food Industrial Co. (Crayfish Processing and package)	Tehran	PP
720	Shaloo	Bushehr	PP
721	Pavereh	Bushehr	PP
722	Kesht-o-sanat Bushehr	Bushehr	PP
723	Tabrid Mohaseb	Khozestan	PP
725	Fillet & stake of Hormozgan	Hormozgan	PP

Hyväksyntänumero	Nimi	Kaupunki Alue	Luokka
Q-732	Abdasht e Shargh Co. (Fish & Shrimp Processing and package)	Tehran	PP
800	Ferdos 1	Hormozgan	ZV
801	Ferdos 2	Hormozgan	ZV
802	Ferdos 3	Hormozgan	ZV
803	Kasra	Hormozgan	ZV
809	Kavian	Hormozgan	ZV
810	Afson	Hormozgan	ZV

PP: Jalostamo (Processing Plant).
ZV: Pakastusalue (Freezen Vessel).